

استمارة الشكاوى

كيف يمكننا المساعدة

مكتب مفوض الشكاوى المقدمة ضد الشرطة في بريتش كولومبيا (OPCC) هي هيئة محايدة ومستقلة عن الشرطة والحكومة. نحن نلتقى الشكاوى المقدمة ضد الشرطة البلدية ونقوم برصد تحقيقاتهم. نحن هنا للإبلاغ وتقديم المشورة ومساعدة جميع المشاركين في إجراءات الشكاوى المقدمة ضد الشرطة.

ملاحظة: نحن غير مسؤولين عن الشكاوى المقدمة ضد شرطة الخيالة الملكية الكندية (RCMP). إذا كنت ترغب في تقديم شكوى ضد أحد أفراد شرطة الخيالة الملكية الكندية، بإمكانك الاتصال بلجنة الشكاوى والمراجعة المدنية (CRCC).

www.crcc-ccetp.gc.ca

الدعم والمساعدة

هناك مجموعة واسعة من خدمات الدعم المتوفرة لمساعدتك خلال عملية الشكاوى، بما في ذلك خدمات الترجمة الفورية والتحريرية. للحصول على المساعدة في إيجاد الدعم المناسب لاحتياجاتك، يرجى الاتصال بمكتبنا على الرقم **1-877-999-8707** وأطلب التحدث مع منسق التوعية وسهولة الوصول.

تقديم شكاوى

كلما كانت استمارة الشكاوى التي قدمتها كاملة، يكون من الأسهل معالجتها.

■ **قبل البدء**، بادر بمراجعة استمارة الشكاوى الموجودة في أدناه وقرم بجمع جميع المعلومات المطلوبة لوصف شكاوىك.

■ **اختر نوع الشكاوى التي تقوم بتقديمها.**

■ **بادر بتكملة وتقديم استمارة شكاوىك**، يمكنك تقديم استمارة الشكاوى التي قمت بتكملتها عبر موقعنا الإلكتروني، أو عبر البريد الإلكتروني، عبر البريد أو الفاكس، أو يمكنك تقديمها إلى مركز الشرطة البلدية. يمكنك أيضاً تقديم الشكاوى عبر الهاتف من خلال التحدث مع أحد موظفي مكتب مفوض الشكاوى المقدمة ضد الشرطة في بريتش كولومبيا من خلال الاتصال على الرقم **1-877-999-8707** (مجاناً)، أو المجيء إلى مكتبنا.

مكتب مفوض الشكاوى المقدمة ضد الشرطة في بريتش كولومبيا

2nd Floor, 947 Fort Street, PO Box 9895 Stn Prov Govt, Victoria, BC V8W 9T8

هاتف: **(250) 356-7458** فاكس: **(250) 356-6503** بريد إلكتروني: info@opcc.bc.ca الموقع الإلكتروني: opcc.bc.ca

ستبدأ إجراءات الشكاوى عند تقديمك للشكاوى. يقوم مكتب مفوض الشكاوى المقدمة ضد الشرطة في بريتش كولومبيا (OPCC) بمراجعة جميع الشكاوى وقد يمكن الاتصال بك إذا كانت هناك حاجة إلى معلومات إضافية. إذا لم تكن راعياً في المشاركة في الإجراءات الرسمية للشكاوى، قد يمكنك الاتصال مباشرة بقسم الشرطة للإبلاغ عن سؤال أو مخاوف. يتطلب من مراكز الشرطة تسجيل جميع الأسئلة والمخاوف وإبلاغ مكتب مفوض الشكاوى المقدمة ضد الشرطة في بريتش كولومبيا (OPCC) بذلك والكيفية التي تمت تسويتها. سيقوم مكتب مفوض الشكاوى المقدمة ضد الشرطة في بريتش كولومبيا (OPCC) بمراجعة السجل لضمان أنه تمت معالجتها بشكل مناسب.

اختر نوع الشكاوى التي تقدمها

الشكاوى المقدمة ضد الشرطة

هل تتعلق الشكاوى التي قدمتها بسلوك (تصرفات، أقوال أو أفعال) أحد منتسبي الشرطة؟ إذا كان الجواب نعم، تعتبر هذه شكاوى مقدمة ضد الشرطة. يقوم مكتب مفوض الشكاوى المقدمة ضد الشرطة في بريتش كولومبيا (OPCC) بمتابعة ومراجعة جميع الشكاوى المقدمة ضد الشرطة ليُقرر ما إذا كانت ستخضع للتحقيق. ستتلق رسالة تبين قرار مفوض الشكاوى المقدمة ضد الشرطة في بريتش كولومبيا (OPCC)، إذا وصلت شكواك إلى مرحلة التحقيق، سيكون لديك عدد من الحقوق.

تتضمن حقوقك وفق قانون الشرطة في بريتش كولومبيا على ما يلي:

- المشاركة في عملية حل النزاع أو الوساطة.
- أن تبقى على إطلاع بسير عملية التحقيق في الشكاوى.
- استلام التقرير النهائي.
- تقديم رأيك بشأن التأديب أو الجزاء الذي يجب أن يحصل عليه منتسب الشرطة حسب رأيك.
- طلب مراجعة القرار إذا لم تكن راضياً عن نتائج التحقيق.

شكاوى تتعلق بالخدمة أو السياسة

هل تتعلق شكواك بخدمات أو سياسات قسم الشرطة؟ إذا كان الجواب نعم، تعتبر هذه شكاوى تتعلق بالخدمة أو السياسة. يقوم مجلس الشرطة في قسم الشرطة البلدية بمراجعة هذه الشكاوى. قد يقدم مكتب الشكاوى المقدمة ضد الشرطة توصيات إلى مجلس الشرطة أو مدير خدمات الشرطة نتيجة لشكاوى تتعلق بالخدمة أو السياسة.

تشمل الشكاوى التي تتعلق بالخدمة أو السياسة على المخاوف من الإجراءات التالية التابعة لقسم الشرطة:

- السياسات (القوانين والمعايير التي توجه كيفية تقديم الشرطة لخدماتها)
- التدريب في مجالات معينة.
- الخدمات (مدى فعالية أو كفاءة استجابة الشرطة لطلبات المساعدة).

اختر نوع الشكاوى التي تقدمها

غير معروفة

الخدمة أو السياسة

شكاوى تتعلق بالشرطة

تفاصيل الاتصال الخاصة بك

يرجى إعطاء تفاصيل الاتصال الخاصة بك لكي تتمكن من التواصل معك. سنتمكن من الاتصال مباشرة بك إذا أعطيتنا بريدك الإلكتروني وأرقام هواتفك. عندما ترى علامة النجمة * يتطلب تقديم المعلومات لكي يتم مراجعة شكاوك.

صفة التحية (سيدة، سيد، آنسة): _____

*الاسم الأول: _____ *الشهرة: _____

العنوان البريدي: _____

المدينة/البلدة: _____ المقاطعة: _____ الرمز البريدي: _____

*عنوان البريد الإلكتروني: _____

رقم الهاتف الرئيسي للاتصال: _____ رقم الهاتف البديل: _____

*تاريخ الولادة: _____
اليوم/الشهر/السنة

إذا رغبت في ذلك، أخبرنا عن الكيفية التي ترغب في أن نناديك بها (هي/لها، هم/لهم، هو/لهو): _____

إذا كانت لديك إعاقة، يمكننا توفير تسهيلات. يرجى الإشارة إلى الكيفية التي يمكننا فيها تلبية احتياجاتك.

اختياري: معلومات ديموغرافية (أساسية)

الإجابة على الأسئلة حول جنسك وانتماءك العرقي أو خلفيتك الثقافية هو **اختياريك أنت فقط**. وإذا قررت عدم الإجابة على الأسئلة، فإن ذلك لن يؤثر على أية خدمة نقدمها أو قرار نتخذه.

نجد أن هذه المعلومات مفيدة جداً لتقديم خدماتنا. نجمع معلومات عن الأشخاص الذين يقدمون الشكاوى ونقوم بمراجعتها للتأكد من أننا نلبي احتياجات المجموعات والأفراد الذين قد لا يتم تمثيلهم في عملية تقديم الشكاوى. سيتم الحفاظ على **سرية** هذه المعلومات الشخصية وسوف لن يتم تبادلها مع أقسام الشرطة أو مجالس الشرطة.

نحن ملزمون بإبلاغ عامة الناس عن المعلومات التي نقوم بجمعها، ولكنها تجمع معاً لكي لا يتم تحديد هوية أي شخص. ويشمل ذلك الإحصائيات الديموغرافية مثل العمر، الجنس، والانتماء العرقي (وفق الفقرة (i)(e)(2)177 من قانون الشرطة في بريتش كولومبيا (2010)). سوف لن تتضمن هذه التقارير أية معلومات قد تؤدي إلى تحديد هويتك. إذا كانت لديك أسئلة عن المعلومات الديموغرافية التي نجمعها، يرجى الاتصال بنا على info@opcc.bc.ca.

الجنس (يرجى تحديد جنسك):

الأصل العرقي: يرجى الملاحظة بأن الأمثلة والتفاصيل أدناه ليست قائمة كاملة بجميع الخلفيات الإثنية.

اختر جميع المربعات التي تظن بأنها تصف أصلك العرقي على أفضل وجه.

ذوي البشرة السوداء - من الأصول الأفريقية، الأفريقية-الكاريبية، الأفريقية الكندية

الشعوب الأصلية - من أصول الأمر الأولى، الإنويت، الإنوك، الميتي

لاتيني - من الأصول الإسبانية أو أميركا اللاتينية

آسيوي - من الأصول الصينية، الكورية، اليابانية، الفلبينية، الفيتنامية، أو قوميات أخرى من جنوب شرق آسيا

شرق أوسطي - من الأصول العربية، الأفغانية، التركية، الكوردية، الفارسية، أو من غرب آسيا

جنوب آسيوي - من أصول شبه القارة الهندية، هندي، باكستاني، بنغلادشي، سريلانكي، الهندية الكاريبية

أبيض - من الأصول الأوروبية

مجموعة عرقية أخرى - يرجى التحديد:

معلومات الشكوى

يرجى تكملتها بأكبر قدر ممكن من المعلومات. بادر بإرفاق وثائق أو صفحات إضافية حسب الحاجة.

في أي وقت وقعت الحادثة؟

*متى وقعت الحادثة؟ (مثال: 2019/07/02 أو 2 تموز/يوليو 2019)

اليوم/الشهر/السنة

أين وقعت الحادثة؟ يرجى تقديم تفاصيل المكان، إذا كان معروفاً:

*اسم قسم الشرطة المعني:

اسم أو رقم شارة منتسب (منتسبي) الشرطة، إذا كان معروفاً:

رقم ملف الشرطة، إذا كان معروفاً:

هل كان هناك أي شهود؟ إذا كان الجواب نعم، يرجى ذكر أسمائهم ومعلومات الاتصال بهم (إذا كانت معروفة):

بادر بوصف إصاباتك (إن وجدت):

إذا تلقيت العلاج لإصاباتك، يرجى ذكر مكان وزمان تلقي العلاج:

متى: _____ المكان: _____

اليوم/الشهر/السنة

وضّح بالتفصيل الشيء الذي دفعك الى تقديم الشكوى. استخدم الفقرة أدناه وارفق صفحات إضافية عند الحاجة. ضع في اعتبارك وصف ما يلي:

- ماذا قال أو فعل أو لم يفعل منتسب (منتسبو) الشرطة.
- ماذا كنت تريد أن يقوله أو يفعله منتسب (منتسبو) الشرطة.
- أية إصابة أو ضرر حدث نتيجة لما فعله أو لم يفعله منتسب (منتسبو) الشرطة.
- أدلة الحادثة الموجودة لك، مثل الصور، شريط صوتي أو فيديو أو سجلات طبية.
- سياسة قسم الشرطة التي قد تكون لديك مخاوف حولها.

إذا حدث ذلك لشخص آخر وكنت شاهداً للحادثة، يرجى كتابة أسم ومعلومات التواصل للشخص الذي وقعت له الحادثة (إن كان معروفاً).

تفاصيل الشكوى

تسوية الشكاوى

قد تسنح لك فرصة العمل مع قسم الشرطة وإيجاد تسوية للشكاوى معاً من خلال عملية بديلة لتسوية النزاعات والتي تسمى تسوية الشكاوى. تختلف تسوية الشكاوى عن التحقيق الرسمي، الهدف الرئيسي هو إعطاؤك فرصة لتبادل آرائك وسماع آراء منتسب الشرطة عن الحادثة. لست مُلزماً في الالتقاء بمنتسب الشرطة للمشاركة في تسوية الشكاوى. إذا نجحت العملية، سيتم تحضير اتفاقية تسوية رسمية بينك وبين منتسب الشرطة، والتي سيتم الحفاظ على سريتها.

هل ترغب في المشاركة في تسوية الشكاوى؟

نعم كلا

تصريح

أشهد بأن هذه المعلومات صحيحة حسب علمي، أنا أفهم:

- يانه قد يتم التحقيق في هذه الشكاوى من قبل وحدة المعايير المهنية في قسم الشرطة الذي قدمت الشكاوى ضده، وسيتم مراقبتها من قبل مكتب OPCC.
- سيتم إعطاء هذه الشكاوى إلى رئيس قسم الشرطة في قسم الشرطة الذي قدمت الشكاوى ضده، من قبل شخص من وحدة المعايير المهنية أو مجلس الشرطة فيها.
- قد يتواصل معي محقق المعايير المهنية أو محلل تحقيق تابع لمكتب OPCC للحصول على مزيد من المعلومات وقد يطلب مني المشاركة في التحقيق، بما في ذلك تقديم بلاغ إضافي.

*تاريخ التوقيع

*يرجى التوقيع من خلال وضع الاسم الشخصي والشهرة هنا

حرية المعلومات وحماية الخصوصية

تم جمع المعلومات الشخصية التي قدمتها في استمارة الشكاوى هذه من قبل مكتب OPCC وفق قانون الشرطة ووفق قانون حرية المعلومات وحماية الخصوصية في بريتش كولومبيا (FOIPPA). سيتم استخدام هذه المعلومات للتحقيق في الشكاوى التي قدمتها.

إذا كانت لديك أية أسئلة عن حماية الخصوصية، يرجى الاتصال بمكتب مفوض المعلومات والخصوصية على الرقم 387-5629 (250)،

www.oipc.bc.ca أو بادر بزيارة info@oipc.bc.ca

Receipt of a Complaint Form. To be completed by the person receiving this complaint:

I _____ from (agency) _____

acknowledge receiving this complaint on _____ Date/ _____ Month/ _____ Year at/ _____ am/pm

If you recorded the complaint, did the originator confirm their complaint's contents when it was read back to them?

Yes. If not, what was done? _____

Was a copy of the complaint receipt given to originator? Yes

Forwarded to OPCC? Yes on _____ Date/ _____ Month/ _____ Year

This Complaint form and additional information provided by the complainant is to be sent to the OPCC for processing within the next business day of its receipt.